



markierte Fläche= abgebrochen zurückgelassen

3



5



Abb. 1 ehem. Chur, Kathedrale: Gemälde des Kryptenaltars, um 1440/50 (Denkmalpflege Chur)

*Abb. 3 ehem. Chur, Kathedrale: Laurentiusaltar, 1543 (Denkmalpflege Chur)*

16

15

17

18

a



b



c



d



a

b

c

d

Abb. 2 ehem. Chur, Kathedrale: Katharinenaltar, um 1509-15 (Denkmalpflege Chur)

6



9



7



12



10



13



11



8



14



Abb. 3 ehem. Chur, Kathedrale: Laurentiusaltar, 1545 (Denkmalpflege Chur)



Abb. 4 Matthijs Voet, Christus unter den Schriftgelehrten. Antwerpen, Paulskirche (ACL 205881.B.)



Abb. 5 Matthijs Voet, Das Pfingstwunder. Antwerpen, Paulskirche (ACL 205882.B.)



Abb. 6 Rubenswerkstatt (mit Beteiligung von Jordaens?), Silenzzug. Genua, Sammlung Durazzo-Pallavicino



Abb. 7a Jacob Jordaens, *Kampf der Lapithen und Kentauren*. Cambridge, Fitzwilliam Museum (Museum)



Abb. 7b Cambridge, Trinity Hall, Ms. 12, fol. 101v

emignus bene  
 consecra. 7 h  
 uandoz corpa  
 curia. 7 pira  
 resurrexiois  
 in incorrip  
 tione. reddat. Sepu  
 cris. bndictio curruy.  
 ualutu cane  
 uacubis sy  
 uocus agatur. post  
 uatorca nullam

Abb. 8a Toledo, Kathedrale, Ms. 56.19. Pontifikale für Nicolas de Fontaine. Fol. 266v: Synode von Cambrai

tr. curru scilicet in se  
 res. que scilicet solut e  
 na. d.  
 us. quare sunt de  
 riantur. ut h curru  
 onem facium.  
 onem est.  
 ia tpa significat.  
 uel curru dicitur. qz  
 unde 7 carrum qd cur  
 ua. que alit' curus.  
 rit inopha. ul' curu  
 dum cuius oua soibe  
 que curruca raudu  
 pulu cam comedat.  
 an carent totu t cau  
 au. curatus.  
 m).  
 curru scilicet. vi. hie.  
 us. filius chā. a q  
 e. sus ebraica unq  
 ut salu (ethiopia.

penultimam ponitur p suis. Sompo  
 nuntur inuis. un' inuicentancu fut  
 subuicantur. inuicentancus.  
 Quare. un' inuicentancus.  
 Quia amiqua. De pab; uisipmō  
 Dicitur.

**D**a porrigit dona i pro dic  
 Davit. oracium dñi. qd erat factu  
 in iudicia. inuicose pte templi in q erat  
 archa domini. hoc appellabatur facta  
 abut interpretatur. loquela q' soz.  
 Davit. anm; quod est uerba dñi.

Abb. 8b Valenciennes, Bibliothèque municipale, Ms. 396. Papias, Vocabularium, fol. 78